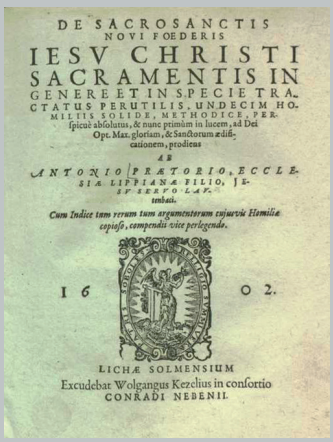
DE SACROSANCTIS NOVI FOEDERIS IESU CHRISTI SACRAMENTIS IN GENERE ET IN SPECIE TRACTATUS PERUTILIS, UNDECIM HOMILIIS SOLIDE, METHODICE,

perspicue absolutus, et nunc primum in lucem, ad Dei Opt. Max. gloriam, et Sanctorum aedificationem, prodiens

AB
ANTONIO PRAETORIO, ECCLESIAE LIPPIANAE FILIO, JESU SERVO LAUTENBACI.

Cum Indice tum rerum tum argumentorum cuiusvis Homiliae copioso, compendii vice perlegendo.

PATRIS SOBOLES
RELLIGIO SUMMI VERA


DE SACROSANCTIS
NOVI FOEDERIS
IESV CHRISTI
SACRAMENTIS IN
GENERE ET IN SPECIE TRA-
CTATVS PERVTILIS, VNDECIM HO-
MILIIS SOLIDE, METHODICE, PER-
spicuè absolutus, & nunc primùm in lucem, ad Dei
Opt. Max. gloriam, & Sanctorum ædifi-
cationem, prodiens
AB
ANTONIO PRÆTORIO, ECCLE-
SIÆ LIPPIANÆ FILIO, JE-
SV SERVO LAV-
tenbaci.
Cum Indice tum rerum tum argumentorum cujuvis Homiliæ
copioso, compendii vice perlegendo.
16 02.
LICHÆ SOLMENSIUM
Excudebat Wolgangus Kezelius in consortio
CONRADI NEBENII.

Über die hochheiligen Sakramente des Neuen Bundes Jesu Christi eine im allgemeinen und im speziellen sehr nützliche Abhandlung, in elf Homilien gediegen, methodisch und klar verständlich dargestellt, und jetzt erstmalig zum Ruhme Gottes, des Besten und Größten, und zur Erbauung der Heiligen veröffentlicht von Antonius Praetorius, Sohn der lippischen Kirche, Jesu Diener in Laudenbach. Mit einem reichhaltigen Sach- und Inhaltsverzeichnis einer jeden Homilie, als Nachschlagwerk zu lesen.

Des Vaters Sproß - des Höchsten wahre Verehrung

Zu Lich / Solms gedruckt von Wolfgang Kezelius in Gemeinschaft mit Conrad Nebenius.
Ins Deutsche übertragen von Burghard Schmanck

Verlag Traugott Bautz GmbH

DE SACROSANCTIS SACRAMENTIS

ANTONIUS PRAETORIUS

DE SACROSANCTIS NOVI FOEDERIS IESU CHRISTI SACRAMENTIS

Eine reformatorische Sakramentenlehre von 1602
über die hochheiligen Sakramente des Neuen Bundes
Jesu Christi

Herausgegeben und übersetzt
von
Burghard Schmanck

Verlag Traugott Bautz

Bibliografische Information Der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.d-nb.de abrufbar.

Verlag Traugott Bautz GmbH
99734 Nordhausen 2010
ISBN 978-3-88309-550-9

L 1

DE SACROSANCTIS NOVI FOEDERIS

IESU CHRISTI

SACRAMENTIS

IN GENERE ET IN SPECIE TRACTATUS PERUTILIS,

UNDECIM HOMILIIS SOLIDE, METHODICE,

perspicue absolutus, et nunc primum in lucem, ad Dei Opt.

Max. gloriam, et Sanctorum aedificationem, prodiens

AB

ANTONIO PRAETORIO, ECCLESIAE LIPPIANAE

FILIO, JESU SERVO LAUTENBACI.

Cum Indice tum rerum tum argumentorum cuiusvis

Homiliae copioso, compendii vice perlegendo.

PATRIS SOBOLES

16 **02**

RELLIGIO SUMMI VERA

LICHAE SOLMENSIUM

Excudebat Wolfgangus Kezelius in consortio

CONRADI NEBENII.

D 1

Über die hochheiligen Sakramente des Neuen Bundes Jesu
Christi eine im allgemeinen und im speziellen sehr nützliche
Abhandlung,
in elf Homilien gediegen, methodisch und klar verständlich
dargestellt,
und jetzt erstmalig zum Ruhme Gottes, des Besten und Größten,
und zur Erbauung der Heiligen veröffentlicht von
Antonius Praetorius,
Sohn der lippischen Kirche, Jesu Diener in
Laudenbach.
Mit einem reichhaltigen Sach- und Inhaltsverzeichnis einer
jeden Homilie, als Nachschlagwerk zu lesen.

Des Vaters Sproß
1602
des Höchsten wahre Verehrung

Zu Lich / Solms gedruckt von
Wolfgang Kezelius in Gemeinschaft mit
Conrad Nebenius

Inhaltsverzeichnis

	Seite
In Zoilum	5
Dedicatio Domino Jesu Christo	7
Dedicatio Simono, comiti Lippiensi	11
Candido lectori salutem	15
Ad auctorem libri (Herm. Pistor, Altenkirch. socer)	19
Homilia prima De sanctis novi foederis Jesu Christi sacramentis in genere. Thema Gen. 17. Vs. 9. 10. 11. 12. 13. 14.	21
Homilia secunda De numero, convenientia et differentia sacramentorum novi testamenti. Thema, 1. Corinth. 12.Vs.13.	69
Homilia tertia De sacrosancto baptismo. Thema Matth. 28. Vs. 19	91
Homilia quarta De sacramentalibus in baptismo phrasibus. Thema. Tit. 3. Vs. 5.6.7.	147
Homilia quinta De infantium baptismo, deque infantibus ante baptismum exspirantibus. Thema Marc: 10 Vs. 13.14.15.16	177
Homilia sexta De patrinis seu testibus apud paedobaptismum. Thema Luc. 1. Vs. 57.58.59.60.61.62.63.	235
Homilia septima De sacrosancta domini Jesu caena ultima. Thema, 1. Cor. 11. Vs. 23. etc.	279

Homilia octava 357

De vera et salvifica corporis Christi Jesu manducatione et bibitione sanguinis, ejusdemque effectis et fructibus.
Thema, Johan. 6.Vs. 47. etc.

Homilia nona 431
De sacramentalibus in sacra coena phrasibus.
Thema 1. Cor. 10,15.16

Homilia decima 533
De collatione coenae domini cum missa papistica, etc.
Thema 1. Cor. 11,18

Homilia undecima 579
De coenae contemptoribus hoc est, examen excusationum, quas praetendunt coenae contemptores.
Thema Jerem. 8.Vs. 4.

Hexametro-jambicum Rodolphi Goclenii 617
De conjunctis distinguendis, non divellendis

Index concionum et rerum in iis contentarum. 621

Errores 647

Liste weiterer Korrekturen 648

Antonius Praetorius, sein Leben und Wirken 650
von Hartmut Hegeler

Lebensdaten von Pfarrer Anton Praetorius 658

Anmerkungen des Übersetzers 659

„Mit Herzblut geschrieben“ 660
von Burghard Müller-Dannhausen

L 2

IN ZOILUM

Recta probare nequis, prava emendare recusas,
  Zoile, nequitiam prodis ubique tuam.
Parcere si posses aliis, si discere velles,
  E multis unum nonne placeret opus?
At quia nulla placent, quia maxima nulla videntur;
  Crede mihi, aeternum tu quoque nullus eris.

In eundem.

Sunt homines quatuor, quibus haec non scripsimus; isti
  Abstineant: reliqui non sine fruge legent.
Doctior haud eget his: rudior non percipit illa:
  Nil curat socors: cuncta, superbe, teris.

AETER

D 2

Gegen Zoilus[1]

Rechtes zu billigen vermagst Du nicht, Schlechtes zu verbessern weigerst Du Dich, Zoilus. Allenthalben verbreitest Du deine Nichtsnutzigkeit.
Wenn Du mit anderen rücksichtsvoll umgehen könntest, wenn Du verstehen wolltest, würde Dir aus den vielen nicht wenigstens ein Werk gefallen?
Aber weil Dir keines gefällt, weil sogar größte dir nichtig erscheinen,
glaube mir, wirst auch du in Ewigkeit ein Niemand sein.

Gegen denselben.

Vier Sorten von Menschen gibt es, für welche ich dies nicht geschrieben habe. Die sollen sich fernhalten. Die übrigen werden es nicht fruchtlos lesen. Der Gebildetere bedarf dessen nicht. Der allzu Ungebildete versteht jenes nicht. Nichts kümmert es den Sorglosen. Alles aber zermalmst du Hochmütiger.

---

[1] Zoilus lebte im 4. Jh. v. Chr. Er galt als besonders respektloser Kritiker seiner Zeitgenossen und vor allem Homers. Hier steht dieser Name stellvertretend für unsachlich agitierende Kritiker des Werkes von Antonius Praetorius.

L 3

AETERNO, ARMI-
POTENTI, ET INVICTISSIMO
DOMINO, DOMINO JESU CHRI-
STO, OPT. MAX. IMPERATORI OMNI-
um Creaturarum, Regi gloriae, pacis Principi, Heroi fortissimo,
orbis Judici, Assessori Dexterae Altissimi, Advocato Electo-
rum Dei, in Camera summae Majestatis &c. Do-
mino suo redemtori fidelissime
benigno:
Gratias et laudes perpetuas.

NIHIL habeo, benignissime domine Iesu Christe, fi-
li dei unigenite, aeterne Deus, vir sanctissime, Rex
regum, Domine dominantium, victor omnium invi-
ctissime, judex orbis, infinitae bonitatis, potentiae, glo-
riae et majestatis in caelo et in terra: nihil (inquam)
habeo, quod abs te gratis non acceperim, nihil boni possum sine te:
nihil recte facio, quod tu in me non opereris: nihil possideo, quod ti-
bi non debeam: elegisti, destinasti, redemisti, vocasti, docuisti, praepa-
rasti me, pro tuo beneplacito, ad hoc, ut hortum vineamque tuam di-
ligenter laborando colens, tibi, mihi, et fratribus-familias multos
feram fructus. Tuli, fero, feram, pro mensura vegetantis tui
Spiritus in me clementer effusi. At scis, et ego scio, me nihil
scire, nisi te juxta hortum crucifixum, in horto sepultum, in
horto resuscitatum, in horto nove patefactum, ex horto nove, quod

D 3

Dem ewigen, waffen-
gewaltigen und niemals besiegbaren
Herrn, unserem Herrn Jesus Christus, dem besten
und größten Herrscher aller
Geschöpfe, dem König des Ruhmes, dem Friedensfürsten,
dem tapfersten Helden, dem Richter des Erdkreises, sitzend zur
Rechten des Allerhöchsten, dem Fürsprecher der Auserwählten
Gottes am Gerichtshof der höchsten Majestät usw. Seinem Herrn
und allergütigsten Erlöser

Dank und immerwährendes Lob.

Nichts habe ich, gütigster Herr Jesus Christus, eingeborener Sohn Gottes, ewiger Gott, hochheiliger Mann, König der Könige, Herr der Herrscher, allerunbesiegbarster Sieger, Richter des Erdkreises, von grenzenloser Güte, Macht, Ruhm und Majestät im Himmel und auf Erden. Ich habe nichts, sage ich, was ich nicht von dir umsonst erhalten hätte. Nichts Gutes vermag ich ohne dich. Nichts mache ich recht, was nicht du in mir wirkst. Nichts besitze ich, was ich dir nicht verdankte: Du hast mich erwählt, bestimmt, erlöst, berufen, gelehrt und bereitet nach deinem Wohlgefallen, daß ich deinen Garten und Weinberg hege und pflege und dir, mir und meinen Hausgenossen reiche Frucht bringe. So werde ich, wie zuvor, auch jetzt und künftig schaffen, nach Maßgabe deines belebenden Geistes, milde ausgegossen auf mich. Doch du weißt und ich weiß, daß ich nichts weiß außer, daß du neben dem Garten gekreuzigt, im Garten begraben, im Garten wieder auferweckt, im Garten neu geoffenbart und aus dem Garten neu verkündet wurdest,

mortis victor viveres, annunciatum. Ex angusto igitur exiguae et nimis ignarae meae cognitionis horto, ecce, in praesentia novum fructum hoc anno mature maturatum hortulanus tuus tibi apporto, tibi reddo, tibi inprimis consecro, tibi, inquam, et universae tuae familiae tecum nunc caenanti et pene saturae saltem pro delitiis qualibuscunque appono. Bone Jesu, pro tua bonitate, quod a bono tuo Spiritu prodit, benigne suscipe, boni consule, bene verte, conatum approba. Ut desint vires, tibi sit laudata voluntas. Si fructus ob colorem pallidoflavum minus gratus fuerit tuis domesticis, saporem vel saccaro large consperso gratiorem ipsis commenda, ut citius fruantur. Diligenter et potenter cave, quaeso, ne vel putrescat, vel a porcis conculcetur, vel a canibus laceratus inutiliter pereat. Feliciter regna, et me meosque, ut hactenus, ita deinceps tibi fideliter commendatos habe, ama, fove, rege, tege, protege, eripe, emunda, salva.

Te ad nos rediturum, nosque in aulam tuam introductum, ut tecum simus et tuam videamus gloriam, pridem et subinde nobis annunciatum est. Hinc indies magno tui videndi desiderio expectamus tuum adventum. Etiam veni, Domine Jesu, Amen. Dat. in itinere meae Peregrinationis, ex hospitio Anxietatis, inter vastum mare calamitatum, et desertam tentationum insulam, ubi omnes tui et mei hostes castrametantur, et venantur. Anno mundae tuae ex immundo mundo migrationis 1568. Et periculosae meae peregrinationis 42.

Tuus, quem nosti et servas,
Servulus

Antonius Praetorius e Lippianis
Westphalus.

ILLU

D 4 Widmung

daß du lebst als Sieger über den Tod. Aus dem engen Garten meiner allzu großen Unwissenheit bringe ich dir als dein Gärtner, siehe da, jetzt neue Frucht, in diesem Jahr in vollendeter Reife. Dir bringe ich sie dar, dir vor allen weihe ich sie, dir, sage ich, und deiner gesamten Familie, die jetzt mit dir zu Tische sitzt. Der fast gesättigten bringe ich sie herbei als Ergötzung gewissermaßen. Guter Jesus, in deiner Güte nimm gnädig an, was von deinem guten Geist stammt. Nimm es gut auf, lege es wohlwollend aus und billige mein Unterfangen. Wenn auch die Kräfte fehlen, verdient mein guter Wille dein Lob. Wenn die Frucht wegen der blaßgelben Farbe deinen Hausgenossen nicht so recht gefällt, dann empfiehl ihnen den - zumal durch reichlichen Zuckerüberzug - besonders angenehmen Geschmack, auf daß sie schneller genießen. Mit Sorgfalt und Macht verhüte, so bitt' ich, daß sie verfaule, von Schweinen zertreten oder Hunden zerfetzt, nutzlos zugrundegehe. Glückvoll herrsche und laß' mich und die Meinen, wie bisher, so auch künftig, in Treue dir anempfohlen sein. Liebe, hege, lenke, decke und beschütze, rette, reinige und erlöse uns.

Daß du zu uns zurückkehren und uns in deinen Palast führen wirst, auf daß wir bei dir seien und deinen Ruhm schauen, ist uns vor Zeiten schon und immer wieder verkündet worden. Daher erwarten wir täglich mit großem Verlangen, dich zu erblicken, deine Ankunft. Komm jetzt, Herr Jesus, Amen. Geschrieben auf dem Weg meiner Pilgerschaft, aus dem irdischen Jammertal, inmitten des wüsten Meeres der Schicksalsschläge und der verlassenen Insel der Prüfungen, wo alle deine und meine Feinde ihr Feldlager abstecken und uns verfolgen. Im 1568. Jahre deines reinen Auszugs[2] aus der unreinen Welt und im 42. Jahre meiner gefahrvollen Pilgerschaft.

dein unbedeutender Knecht,
den Du kennst und rettest,

Antonius Praetorius
Westfale aus dem Lipperland

---

[2] Gemeint ist hier das Jahr der Himmelfahrt Christi, also sein 34. Lebensjahr.
Die Addition von 1568 und 34 ergibt das Jahr 1602 von Seite 1